



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2006/89
9 August 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил в области
транспортных средств (WP.29)

Сто сороковая сессия
Женева, 14-17 ноября 2006 года
Пункт 4.2.29 предварительной повестки дня

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ДОПОЛНЕНИЮ 2 К ПОПРАВКАМ СЕРИИ 03
К ПРАВИЛАМ № 48

(Установка устройств освещения и световой сигнализации)

Передано Рабочей группой по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE)

Примечание: Приведенный ниже текст был принят GRE на ее пятьдесят шестой сессии.
В его основу положены документы TRANS/WP.29/GRE/2005/22 и
ECE/TRANS/WP.29/GRE/2006/3 без каких-либо поправок. Он передается на рассмотрение
WP.29 и AC.1 (ECE/TRANS/WP.29/GRE/56, пункт 56).

Настоящий документ является рабочим документом, который распространяется для
обсуждения и представления замечаний. Ответственность за его использование в других
целях полностью ложится на пользователя.

Документы можно получить также через Интернет:

<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>

Пункт 6.22.9.1 изменить следующим образом:

"6.22.9.1 АСПО разрешается использовать только в связи с установкой устройств(а) для очистки фар в соответствии с Правилами № 45 10/ по крайней мере в случае тех световых модулей, которые указаны в пункте 9.3 карточки сообщения, соответствующей образцу, приводимому в приложении 1 к Правилам № xxx, если общий показатель освещенности при данном световом потоке, исходящем из этих световых модулей, превышает 2 000 лк с каждой стороны, и которые частично создают (основной) пучок ближнего света класса С".

Пункты 6.22.9.2 - 6.22.9.2.2 изменить следующим образом:

"6.22.9.2 Проверка соответствия предписаниям в отношении автоматического функционирования АСПО

6.22.9.2.1 Заявитель должен продемонстрировать с помощью краткого описания или других средств, приемлемых для компетентного органа, ответственного за официальное утверждение типа:

- a) соответствие управляющих сигналов АСПО
 - i) описанию, предусмотренному в пункте 3.2.6 настоящих Правил, и
 - ii) надлежащим управляющим сигналам АСПО, указанным в документах об официальном утверждении типа АСПО, а также
- b) соответствие требованиям в отношении автоматического функционирования согласно пунктам 6.22.7.4.1 - 6.22.7.4.5 выше.

6.22.9.2.2 Для того чтобы выяснить, не создает ли автоматическое функционирование АСПО каких-либо неудобств согласно пункту 6.2.7.4, техническая служба должна проводить испытание, в ходе которого апробируются любые ситуации, связанные с управлением системой, на основе описания, представленного подателем заявки; должно быть указано, все ли режимы активированы, функционируют и деактивированы в соответствии с описанием, представленным подателем заявки; любая явно выраженная неисправность, если она существует, должна становиться предметом разбирательства (например, избыточное угловое движение или мерцание)".